

Janusz Piotr Skowroński

Janusz Piotr Skowroński, geboren 1956, ist als Autor zahlreicher Bücher über die Kultur und die Geschichte Niederschlesiens bekannt geworden. 2010 war er Herausgeber von Gerhart Pohls Buch „Bin ich noch in meinem Haus“ in polnischer Sprache. Seit 2018 ist der Direktor des Gerhart-Hauptmann-Haus in Agnetendorf.



Janusz Piotr Skowroński, urodzony w 1956 r., jest znany jako autor licznych publikacji o kulturze i historii Dolnego Śląska. W 2010 r. wydał w języku polskim książkę Gerharta Pohla „Czy jestem jeszcze w swoim domu? Ostatnie dni Gerharta Hauptmanna“. Od 2018 r. jest dyrektorem Muzeum Miejskiego „Dom Gerharta Hauptmanna“ w Jagniątkowie.



„Gerhart Pohls Fluchtburg und ihre Gäste“ ist der Titel der Publikation, die allen interessierten Menschen mehr über das stille Dichterheim am Fuße der Schneekoppe erzählt. Schriftsteller, Maler, Politiker, Intellektuelle und Akteure des „Kreisauer Kreises“ trafen sich hier, suchten Schutz oder fanden über das Riesengebirge den Weg in das sichere Exil. Das Heft beschreibt Leben und Schicksal dieser Gäste während der Zeit der Nazidiktatur und danach. Ab Oktober 2018 ist es auch in polnischer Sprache erhältlich.

Prof. Eberhard Görner

Eberhard Görner, geboren 1944, ist Drehbuchautor, Filmproduzent und Publizist sowie Honorarprofessor an der Hochschule für Technik und Wirtschaft in Dresden. Viele Filmproduktionen, für die er die Drehbücher verfasste, sind preisgekrönt. Eberhard Görner ist gewähltes Mitglied der Deutschen Filmakademie.



Eberhard Görner, urodzony w 1944 r., jest scenarzystą, producentem filmowym, publicystą oraz honorowym profesorem Wyższej Szkoły Techniczno-Ekonomicznej w Dreźnie. Wiele publikacji filmowych, dla których pisał scenariusze, zostały uhonorowane nagrodami. Eberhard Görner jest wybranym członkiem Niemieckiej Akademii Filmowej.

„Bezpieczna przystań Gerharta Pohla i jej goście“ to tytuł publikacji, która wszystkim zainteresowanym przybliży cichy zakątek pisarza u stóp Śnieżki. Pisarze, malarze, politycy, intelektualści i działacze „Kregu z Krzyżowej“ spotykali się tutaj, szukali schronienia i znajdowali drogę ucieczki ku bezpiecznej emigracji. Książeczka opisuje życie i losy gości tego domu w czasie dyktatury nazistowskiej i późniejszej doby. Od października 2017 r. jest dostępna także w języku polskim.



Kai Wenzel M.A.

Kai Wenzel, geboren 1978, studierte Kunstgeschichte und Amerikanistik und ist seit 2008 Kustos der Kunstsammlungen und wissenschaftsgeschichtlichen Sammlungen am Kulturhistorischen Museum Görlitz. Er ist Autor zahlreicher Publikationen zur Kunst- und Kulturgeschichte Böhmens, Sachsens, Schlesiens und der Oberlausitz.



Kai Wenzel, urodzony w 1979 r., studiował Historię Sztuki i Amerykanistykę i jest od 2008 r. kuratorem muzealnym ds. zbiorów sztuki i zbiorów historii wiedzy przy Muzeum Historyczno-Kulturowym w Görlitz (Zgorzelec). Wenzel jest autorem licznych publikacji z zakresu historii sztuki i kultury Czech, Saksonii, Śląska i Górnych Łużyc.

Eine Gemeinschaftsproduktion/Wspólna produkcja:

Fluchtburg e.V.
c/o
Schuster Verlag Baalberge/
Wydawnictwo Schuster Baalberge
Alter Ziegeleiweg 3 b
D 06406 Bernburg
Tel.: +493471 314331
E-mail: fluchtburg@gmx.de
Homepage: www.fluchtburg.eu
Facebook: facebook.com/fluchtburg

und/ oraz

Kulturreferentin für Schlesien
Schlesisches Museum zu Görlitz
Untermarkt 4
D 02826 Görlitz
Tel.: +493581 8791116
E-mail: kontakt@schlesisches-museum.de
Homepage: www.schlesisches-museum.de

Gerhart Pohl's
"Fluchtburg"
und ihre Gäste
27. Oktober 2018

„Bezpieczna Przystań“
i jej goście
27 październik 2018 r.

Hotel ARTUS*** Prestige SPA
ul. Wilcza 9, PL 58-540 Karpacz

Gerharta Pohla „Bezpieczna przystań” i jej goście
Wspomnienia ludzi i ich historia - część 4
 Język konferencyjny niemiecki tłumaczeniem

Program

- 13:00 **Powitanie**
 Michael Schuster
 (przewodniczcy stowarzyszenia)
- 13:15 **„Dom Gerharta Hauptmanna” i perspektywy**
 Janusz Skowroński
- 13:45 **Referat 1**
 Ten człowiek zasłużył by być bardziej znanym.
 Życie i działalność Johanna Wüsten
 Kai Wenzel
- 14:45 **Przerwa kawowa**
- 15:15 **Referat 2**
 Lista antyfaszystowska Gerharta Pohla
 Michael Schuster
- 15:45 **Film**
 „Freya von Moltke - Z Kreisau do Krzyżowej”
 prof. Eberhard Görner
- 16:30 **Pytania i odpowiedzi.**
 Dyskusja
- 17:00 **Koniec konferencji**

Oplatę za udział w konferencji w wysokości 10 €/40 zł od osoby należy uiścić w dniu 27 października 2018. Ze względu na ograniczoną liczbę miejsc, prosimy o zgłoszenie uczestnictwa do **12 października 2018, pisząc na adres fluchtborg@gmx.de**

Johannes Wüsten (1896 - 1943)

Johannes Wüsten (1896 - 1943), malarz i grafik, pracował też jako pisarz. W „Bezpiecznej Przystani” rozpoczął pracę nad powieścią „Rübezahl” [Liczyrzepa], która została opublikowana w 1963 r. pod tytułem „Der Strom fließt nicht bergauf” [Rzeka nie płynie pod górę]. Johannes Wüsten zmarł w 1943 r. w ciężkim więzieniu Brandenburg-Görden.



Gerhart Pohl's "Fluchtborg" und ihre Gäste
Erinnerungen an Menschen und ihre Geschichte - Teil 4
 Konferenzsprache Deutsch mit polnischer Übersetzung der Vorträge.

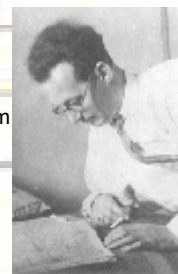
Programm

- 13:00 Uhr **Begrüßung**
 Michael Schuster
 (Vorsitzender „Fluchtborg e.V.”)
- 13:15 Uhr **Das Gerhart-Hauptmann-Haus und seine Perspektiven**
 Janusz Skowroński
- 13:45 Uhr **Vortrag 1**
 Der Mann verdiente, bekannter zu sein.
 Leben und Wirken des Johannes Wüsten
 Kai Wenzel
- 14:45 Uhr **Kaffeepause**
- 15:15 Uhr **Vortrag 2**
 Gerhart Pohls Antifa-Liste
 Michael Schuster
- 15:45 Uhr **Film**
 „Freya von Moltke - Von Kreisau nach Krzyzowa”
 Prof. Eberhard Görner
- 16:30 Uhr **Fragen und Antworten**
 Diskussion
- 17:00 Uhr **Ende der Veranstaltung**

Für die Teilnahme an der Veranstaltung entsteht eine Teilnahmegebühr von 10,00 Euro/ 40 PLN pro Person, zu bezahlen am 27. Oktober 2018. Da die Plätze begrenzt sind, bitten wir um Anmeldung bis zum **12. Oktober 2018 unter: fluchtborg@gmx.de**

Johannes Wüsten (1896 - 1943)

Er war Maler und Grafiker, arbeitete aber auch als Schriftsteller. In der „Fluchtborg“ begann er 1934 seinen Roman „Rübezahl“, der erst 1963 unter dem Titel „Der Strom fließt nicht bergauf“ veröffentlicht wurde. Johannes Wüsten starb 1943 im Zuchthaus Brandenburg-Görden.



2016 erstmals veröffentlicht, das Buch „Ein kleines Haus im Sturm der Zeit“ mit Essays und Reden von Gerhart Pohl. 50 Jahre nach seinem Tod wird erneut an sein Werk erinnert. Das Buch ist nicht im Buchhandel erhältlich, sondern nur beim Verein „Fluchtborg e.V.“ gegen eine Spende von mindestens 10 Euro pro Buch. Im November 2017 erschien das Buch in polnischer Sprache.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage
www.fluchtborg.eu und auf
www.facebook.com/fluchtborg

Książka „Ein kleines Haus im Sturm der Zeit“ (Mały dom w czasach wielkiej burzy dziejowej) z esejami i mowami Gerharta Pohla po raz pierwszy została opublikowana w 2016 roku. W ten sposób 50 lat po jego śmierci upamiętnia się jego twórczość. Książka nie jest dostępna w księgarniach, można ją nabyć tylko w stowarzyszeniu „Fluchtborg e.V.” za datkę w wysokości przynajmniej 10 Euro. W listopadzie 2017 ukazała się ta książka w języku polskim.

Zapraszamy na nasze strony internetowe
www.fluchtborg.eu oraz na
www.facebook.com/fluchtborg



2015



2018